

SUB Hamburg



A/687458

ESBOZO DEL *DICCIONARIO DE BABLE
DEL CENTRO Y ORIENTE DE ASTURIAS*

de José García Peláez «Pepín de Pría»

Introducción, edición y notas por

Beatriz Hernán-Gómez Prieto

UVIÉU

Academia de la Llingua Asturiana

2015

ÍNDICE

| | |
|---|-----|
| INTRODUCCIÓN..... | 11 |
| I. José García Peláez y su <i>Diccionario</i> perdido | 11 |
| II. Fecha de las anotaciones..... | 14 |
| III. Fuentes | 14 |
| IV. Las anotaciones..... | 16 |
| v. La ortografía..... | 18 |
| VI. Esbozo de la estructura del <i>Diccionario</i> | 18 |
| VII. La xíriga y el bron..... | 30 |
| VIII. Conclusión | 38 |
| IX. José García Peláez después del <i>Diccionario de bable del centro y oriente de Asturias</i> | 38 |
| BIBLIOGRAFÍA..... | 43 |
| CRITERIOS DE EDICIÓN | 47 |
| ESBOZO DEL DICCIONARIO DE BABLE DEL CENTRO Y ORIENTE DE ASTURIAS | 49 |
| APÉNDICES | 347 |
| I. Índices de términos | 349 |
| 1.1. Índice de los términos añadidos al <i>RATO</i> por José García Peláez..... | 349 |
| 1.2. Índice de los términos del <i>RATO</i> tachados, modificados o ampliados por José García Peláez..... | 359 |

| | |
|---|-----|
| 1.3. Índice de los términos marcados <i>xíriga</i> (X, xir, xirga) | 361 |
| 1.4. Índice de los términos no marcados <i>xíriga</i> pero que por su significado o porque derivan de otros o están relacionados con otros que están marcados, se debe- rían marcar..... | 363 |
| 1.5. Índice de los términos marcados <i>bron</i> (B., Br., Bron) | 363 |
| II. José García Peláez, <i>Nuestro dialecto</i> | 366 |
| III. Carta de Fernán Coronas a José García Peláez..... | 369 |
| IV. Respuesta de José García Peláez a Fernán Coronas | 373 |
| v. Carta de Ramón Menéndez Pidal a José García Peláez.. | 374 |